Chong Hong (Motor Service Centre) Ltd Building 20 Kai Cheung Road Jon Bay

BUSINESS REPLY SERVICE LICENCE NO. 1080

香港九龍灣 啟祥道二十號大昌行集團大廈 大昌貿易行 汽車服務中心有限公司



Saab Centre (假日照常服務) 香港九龍灣啟祥道20號大昌行集團大廈3樓 Saab Centre (Service available on holidays) 3/F, DCH Building, 20 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Hong Kong **2768 2266**

鴨脷洲服務中心(假日照常服務) Ap Lei Chau Service Centre (Service available on holidays) 111 Lee Nam Road, Ap Lei Chau, Hong Kong

Saab 客戶熱線 Saab Customer Hotline **2216 8166** www.dchmsc.com







預算易定期保養服務 **Smart-in-one** Regular Maintenance Service





妥善週全的保養服務

大昌行為您細意奉上

妥善保養 慳錢省時又安心

精明的車主,必定明瞭正確汽車保養尤其重要。因為這不但 能增加座駕的耐用程度,更確保行車安全。只要汽車保持在 良好的狀態,便能享受無盡的駕駛樂趣。不單省卻維修費用, 亦避免浪費寶貴時間。

更換機油並非保養的全部

正確保養並不僅於更換機油,事實上,閣下所需的是一套全 面的保養服務。大昌行汽車服務中心為閣下提供的「預算易 定期保養服務」能顧及到每一個細節,對各系統均作詳細的 檢查及調校,其內容包括:



制動系統

電器系統













更換機油

服務承諾

除了選用正廠零件進行維修以確保質素外,閣下之座駕於服 務後更可享有六個月或五千公里之滿意保証。

預算易定期保養服務,令座駕歷久常新, **倍添快意**,更覺安心

大昌車主會免費會籍

凡享用「預算易定期保養服務」,即可自動成為尊貴會員。 毋須任何額外費用,盡享各項優惠。 詳情請向各維修顧問查詢。

Saab 客戶熱線: 2216 8166

DCH Keeps Your Car At Optimal Condition With

Comprehensive Maintenance Services

The Importance of Proper Maintenance

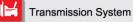
Proper maintenance to your vehicle is the best way to save your time and money. Not only keeps your car in its optimal condition for a prolonged lifespan, it allows you to enjoy the driving experience with

A Proper Maintenance Means More Than Just a Lubrication

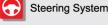
Smart-in-one is a comprehensive maintenance service package offered by DCH Motor Service Centre that takes care of all your safety and reliability concerns for your vehicle. This package, performed by qualified technicians, includes services such as a detailed inspection and adjustment of:

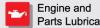












Workmanship Guarantee

Electrical System

In addition to the assured quality of the genuine parts, you are promised a "Workmanship Guarantee" for 6 months or 5,000km that cannot be found elsewhere.

Smart-in-one brings you an enjoyable driving experience with a peace of mind

Free Membership of DCH Motor Club

For those who select the Smart-in-one regular maintenance service package will be automatically enrolled into the DCH Motor Club free

For further details, please contact our Service Consultant.

Saab Customer Hotline: 2216 8166

Standard

A 引擎 ENGINE

更換機油及機油過濾器 Change engine oil & filter 檢查及補充水箱水 Check & replenish engine coolant 檢查引擎與引擎倉內各部件漏油及損壞 Check engine & engine compartment for

leaks & damage 檢查各皮帶狀況及張力 Check condition & tension of all driving belts

東接空電過濾芯 Change air filter element 原廠電腦 Tech II 診斷儀作引擎管理系統基準測試及設定 Check basic engine setting by

B 傳動系統 TRANSMISSION SYSTEM

*檢查及補充離合器油液 Check & replenish clutch hydraulic fluid

被查及调光键速箱油 Check & replenish transmission fluid
*檢查優勤賴節頭與膠冚瀾油及損壞 Check CV joints & boots for leaks & damage 檢查變速箱與差速器漏油及損壞 Check transmission system & differential for leaks & damage

C 制動系統 BRAKE SYSTEM

檢查及補充制動液 Check & replenish brake fluid 檢查制動系統漏油及損壞 Check brake system for leaks & damage

檢查制動片及制動碟/鼓 Check brake pads & discs/drums 清潔及調校制動器包括手掣行程 Clean & adjust brakes including parking brake travel

*原廠電腦 Tech II 檢查ABS系統 Check ABS system by Tech II diagnostic equipment

D 轉向系統 STEERING SYSTEM

*檢查及補充轉向箱油 Check & replenish power steering fluid

檢查轉向系統漏油及損壞 Check steering system for leaks & damage

*檢查電力輔助轉向系統 Check electrical assisted steering system 檢查軟呎節頭虛位及膠冚 Check tie rod end play & dust boots 檢查轉向臂節頭 Check steering knuckle ball joint

E 電器系統 ELECTRICAL SYSTEM

*檢查及補充電池液 Check & replenish battery electrolyte 以電池測試分析儀測試電池 Check battery condition by electronic battery analyser 檢查及調教水撥及水撥洗滌器 Check windscreen wiper, washer nozzle for

setting & operation
檢查水撥片有否損壞 Check windscreen wiper blades for damage 檢查及補充玻璃洗滌水 Check & replenish windscreen wiper washer fluid 檢查全事電器設施 Check body electrical system such as lighting, power windows,

indicators, etc.

*重設下次回廠檢查時間提示 Reset service interval display

檢查空調系統 Check air conditioning system *檢查防盜系統 Check anti-theft system

F 輪胎 (包括後備輪胎) TYRE (including spare tyre)

檢查輪胎狀態及損蝕 Check tyre wear & tear condition 檢查胎紋深度 Check tyre tread depth 校正輪胎氣壓 Adjust tyre to correct pressure 對調輪胎,如有需要 Tyre rotation, if necessary

G. 其他 MISCELLANEOUS

* 檢查頭燈洗滌器 Check headlamp washer nozzle 檢查及補充玻璃洗滌水 Check & replenish windshield washer tank(s) 檢查水撥運作情況 Check wiper operation & condition 檢查全車水喉及油管狀態 Check condition of all water hoses, hydraulic & fuel pipes

檢查漏油及漏水現象 Check leakage of oil, fuel & water 原廠電腦 Tech II 診斷儀檢查氣袋系統 Check airbag system by Tech II diagnostic

清洗車底 Under chassis cleaning 檢查所有門、頭尾冚較位,如有需要加油 Lubricate all hinges (door, hood, trunk), if

路試及品質檢定 Road test and final quality check

標準套餐包括之物料及零件:高級合成機油、機油過濾器、介子、空氣過濾器、制動系

Parts & materials included in Standard Package: synthetic engine oil, oil filter, washer, air filter, brake cleaner and windscreen fluid

* 如適用 If applicable



每30,000公里或24個月 Every 30,000km or 24 months

更換機油及機油過濾器 Change engine oil & filter 更換空氣過濾芯及清潔空氣過濾箱 Change air filter element & clean air filter

更換火花塞 Change spark plugs 檢查及清潔水箱與更換水箱水 Check & clean radiator tank & replace engine coolant 檢查引擎與引擎倉內各部件漏油及損壞 Check engine & engine compartment for

はこう手交う手上でも正面に加速しません。 leaks & damage 檢查各皮帶狀況及張力 Check condition & tension of all driving belts *檢查氣門間隙 Check valve clearance 檢查及清洗節氣門間 Check & clean throttle valve 原廠電腦 Tech II 診斷儀作引擎管理系統基準測試及設定

Check basic engine setting by Tech II diagnostic equipment 廢氣檢驗 Emission test

B 傳動系統 TRANSMISSION SYSTEM

*檢查及補充離合器油液 Check & replenish clutch hydraulic fluid 檢查及補充變速箱油 Check & replenish transmission fluid

檢查及補充差速箱油 Check & replenish differential oil *檢查傳動軸節頭與膠冚漏油及損壞 Check CV joints & boots for leaks & damage 檢查變速箱與差速器漏油及損壞 Check transmission system & differential for leaks & damage

C 制動系統 BRAKE SYSTEM

檢查及補充制動液 Check & replenish brake fluid 檢查制動系統漏油及損壞 Check brake system for leaks & damage

檢查制動片及制動操/敏 Check brake pads & discs/drums 清潔及調校制動器包括手掣行程 Clean & adjust brakes including parking brake travel *原廠電腦 Tech II 檢查ABS系統 Check ABS system by Tech II diagnostic equipm

D 轉向系統 STEERING SYSTEM

*檢查及補充轉向箱油 Check & replenish power steering fluid

檢查轉向系統漏油及損壞 Check steering system for leaks & damage *檢查電力輔助轉向系統 Check electrical assisted steering system

檢查軌呎節頭虛位及膠冚 Check tie rod end play & dust boots

檢查轉向臂節頭 Check steering knuckle ball joint

E 電器系統 ELECTRICAL SYSTEM

*檢查及補充電池液 Check & replenish battery electrolyte 以電池測試分析儀測試電池 Check battery condition by electronic battery analyser 檢查及調教水撥及水撥洗滌器 Check windscreen wiper, washer nozzle for

做互及调教小授及小授众规则。Check Windscreen wiper, Wasner nozzle for setting & operation 檢查及水攪片有否損壞 Check windscreen wiper blades for damage 檢查及補充玻璃洗滌水 Check & replenish windscreen wiper washer fluid 檢查全車電器設施 Check body electrical system such as lighting, power windows,

indicators, etc.
*重設下次回廠檢查時間提示 Reset service interval display

檢查空調系統 Check air conditioning system
*检查防盜系統 Check anti-theft system

F 輪胎 (包括後備輪胎) TYRE (including spare tyre)

檢查輸胎狀態及損蝕 Check tyre wear & tear condition 檢查胎紋深度 Check tyre tread depth

校正輸胎氣壓 Adjust tyre to correct pressure 對調輸胎,如有需要 Tyre rotation, if necessary

G 其他 MISCELLANEOUS

*檢查頭燈洗滌器 Check headlamp washer nozzle 檢查及補充玻璃洗滌水 Check & replenish windshield washer tank(s)

檢查水撥運作情況 Check wiper operation & condition 檢查全車水喉及油管狀態 Check condition of all water hoses, hydraulic & fuel pipes 檢查漏油及漏水現象 Check leakage of oil, fuel & water 原廠電腦 Tech II 診斷儀檢查氣袋系統 Check airbag system by Tech II diagnostic

equipment 清洗車底 Under chassis cleaning 檢查所有門、頭尾冚較位,如有需要加油 Lubricate all hinges (door, hood, trunk), if

necessary 旋緊懸掛系統、引擎、變速箱懸吊鏍絲 Tighten suspension, engine & transmission

mounting bolts 檢查排氣系統狀態 Check exhaust system condition

路試及品質檢定 Road test and final quality check 尊貴套餐包括之物料及零件:高級合成機油、機油過濾器、介子、冷卻劑、制動液、空 氣過濾器、火花塞、燃油過濾器*、制動系統清潔劑及玻璃洗滌水

Parts & materials included in Supreme Package: synthetic engine oil, oil filter, washer, radiator coolant, brake fluid, air filter, spark plug, fuel filter*, brake cleaner and

*如適用 If applicable

價目表 Price List

Model 型號	Standard 標準套餐	Supreme 尊貴套餐
900 2.0, 2.3 / 9000 2.0, 2.3	\$4,870	\$6,720
9-3 2.0, 2.3 / 9-5 2.0, 2.3	\$5,240	\$7,300
9-3 / 9-5 Aero	\$5,810	\$7,770

With the purchase of 2 or more Smart-in-one Regular Maintenance Service coupons, you are entitled to extra discount listed below: 凡訂購多套預算易定期保養服務券,即可享以下折扣優惠:

No. of Coupon Purchased 購買服務券數量	Member's Discount 車主會會員	Non-Member's Discount 非車主會會員
2-3套Sets	5%	_
4-5套Sets	10%	5%
6套或以上 6 Sets or above	15%	10%

開 註: ● 上述價目為每次服務收費 ・上述價目只包括有關服務項目的人工、指定之零件及物料費用 ・服務券由購買日起3年內有效

● 價目如有更改,忽不另行通知 ● 其他型號的服務收費請向各維修顧問查詢

Remarks:
• The listed rate is for one time service only

• The listed rate includes the labour charges, specified parts and materials of the service

The coupon is valid for 3 years from the purchase date.

This price list is subject to change without prior notice
Please contact our Service Consultant for service charge of other models

預算易定期保養服務套票 Smart-in-one Regular Maintenance Service Coupon 訂購表格 Order Form

m	
姓名/公司名稱 Name/Company Name:	
聯絡人姓名 Contact Person :	
商業登記號碼 Business Registration No. :	
大昌車主會會員編號 DCH Motor Club Membership No.:	
聯絡地址 Mailing Address:	
日間聯絡電話 Daytime Tel. No.:	
傳真 Fax :	
車牌號碼 Licence No :	
中之 T 和 Bir Maka & Mada .	

請填上購買張數及折扣後銀碼

Please fill in the no. of coupons and total amount after discount

服務券	標準套 餐	尊貴套餐	折扣後銀碼總數
COUPON	Standard	Supreme	Total Amount
數量 No. of Coupon(s)			

信用咭資料 Credit Card Details:

請由本人下列之信用咭賬戶收取所需費用。

Please charge the total dollar amount to the following credit card account.

HK I.D. Card No.:
\Box
年 Y
用之轉賬款項。本人允許按照並根據持咭人使用協調 horized to pay the amount shown as total upon ether with any other charges due thereon) subje g the use of such card.
edit card signature)

如欲加入大昌車主會,請填妥申請表格,盡享會員優惠。 (表格可於各服務中心集取) Joining the DCH Motor Club to enjoy all the member's privileges, please fill in the Application Form available at service centres.

車主簽署 Car Owner Signature :	日期 Date:
1 ± M H Gar Giller Gignatur C	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,

註 Notes:

· 本人同意完全遵守大昌貿易行汽車服務中心有限公司預算易定期保養服務券使用條款及細則。定期保養服務券 將於郵贈表格核實後寄出 請連同牌簿或行車証副本寄回:「大昌貿易行汽車服務中心有限公司」

劃線支票抬頭請寫:「大昌貿易行汽車服務中心有限公司」 The applicant agrees with all the terms and conditions of the Smart-in-one Regular Maintenance Service Coupon issued by Dah Chong Hong (Motor Service Centre) Ltd. The Regular Maintenance Service Coupon will be mailed to the applicant after validation of the mailing order

Please attach a copy of HK Vehicles Registration Document / Motor Vehicles Licence and mail to " Dah Chong Hong (Motor Service Centre) Ltd. "

Please make the crossed cheque payable to " Dah Chong Hong (Motor Service Centre) Ltd."

07 / 2011